
По жалобам о нарушении статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции

Вопрос о соблюдении права на беспрепятственное пользование имуществом

По делу обжалуется приостановление выплаты пенсий после изменений законодательства в отношении права на работу на условиях неполного дня. По делу допущено нарушение требований статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

Лакичевич и другие против Черногории и Сербии

[Lakićević and Others v. Montenegro and Serbia] (№№ 27458/06 и др.)

Постановление от 13 декабря 2011 г. [вынесено IV Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

Четверо заявителей, граждан Черногории, являющиеся юристами, прекратившими практику и получающими пенсию, возобновили работу на условиях неполного рабочего дня в различные даты с 1996 по 2002 год, что допускалось действовавшим в то время пенсионным законодательством. Однако после введения в действие Закона о пенсионном страховании и страховании на случай инвалидности 2003 года пенсионный фонд вынес с апреля 2004 года по ноябрь 2005 года ряд решений, приостанавливающих выплату их пенсий до прекращения профессиональной деятельности. Эти решения имели силу для периода с 1 января 2004 г. и были поддержаны Министерством труда и социального обеспечения и национальными судами.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции. (а) Приемлемость. Поскольку разбирательство относилось исключительно к сфере компетенции черногорских властей, которые обладали юрисдикцией в отношении предмета спора, жалобы заявителей были признаны совместимыми с положениями Конвенции и Протоколом № 1 к ней *ratione personae*¹ только в отношении Черногории, но не Сербии.

РЕШЕНИЕ

Жалоба признана приемлемой в отношении Черногории, жалоба признана неприемлемой в отношении Сербии (принято единогласно).

(b) *Существо жалобы.* Приостановление выплаты пенсий заявителей составляло вмешательство в их право на уважение собственности. С учетом своего вывода по вопросу пропорциональности (см. ниже) Европейский Суд не нашел необходимым разрешать вопрос о законности вмешательства. Он признал, что оно преследовало законные цели социальной справедливости и экономического благополучия государства.

Что касается пропорциональности, Европейский Суд отметил, что в соответствии с действовавшим в то время пенсионным законодательством и пенсионной системой, в которую они вносили взносы в течение ряда лет, заявители возобновили частную практику на условиях неполного рабочего дня, продолжая получать полную пенсию. Решение о приостановлении выплаты пенсий было вызвано не изменением обстоятельств заявителей, а изменением законодательства. Оно особенно затронуло заявителей, поскольку полностью приостановило выплату пенсий, которые они получали в течение ряда лет и которые, по-видимому, составляли значительную часть их общего месячного дохода. Кроме того, первая заявительница, второй и третий заявители были обязаны возратить суммы, полученные ими после 1 января 2004 г. Таким образом, на заявителей было возложено чрезмерное и непропорциональное бремя. Даже с учетом широких пределов усмотрения, которым пользовалось государство в сфере социального законодательства, данное бремя не могло быть оправдано законным публичным интересом, на который ссылалось черногорское государство-ответчик. В противном случае это означало бы обязанность заявителей претерпевать разумное и соразмерное уменьшение, а не полное приостановление выплат, или законодатель должен был предоставить переходный период для адаптации к новой схеме.

¹ *Ratione personae* (лат.) – «ввиду обстоятельств, относящихся к лицу, о котором идет речь», критерий, применяемый при оценке приемлемости жалобы Европейским Судом (*прим. переводчика*).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (принято единогласно).

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить 8 000 евро первой заявительнице и третьему заявителю, 6 000 евро второму заявителю и 4 000 евро четвертому заявителю в качестве компенсации материального ущерба, а также 4 000 евро каждому заявителю в качестве компенсации морального вреда.